

Euroopan unionin virallinen lehti

L 215



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

52. vuosikerta
20. elokuuta 2009

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 758/2009, annettu 19 päivänä elokuuta 2009, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 759/2009, annettu 19 päivänä elokuuta 2009, lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 21/2004 liitteen muuttamisesta ⁽¹⁾	3
★ Komission asetus (EY) N:o 760/2009, annettu 19 päivänä elokuuta 2009, tullivarastointimenetelyyn ennen vientiä asetettujen täysikasvuisten urospuolisten nautaeläinten luuttomaksi leikatun lihan vientiin myönnettävää erityistukea koskevista edellytyksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1741/2006 muuttamisesta	5

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 758/2009,

annettu 19 päivänä elokuuta 2009,

kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä elokuuta 2009.

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 20 päivänä elokuuta 2009.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MK	29,6
	XS	27,8
	ZZ	28,7
0707 00 05	MK	39,3
	TR	99,7
	ZZ	69,5
0709 90 70	TR	105,4
	ZZ	105,4
0805 50 10	AR	64,0
	UY	41,2
	ZA	72,1
	ZZ	59,1
0806 10 10	EG	162,3
	IL	133,8
	TR	109,4
	US	170,2
	ZA	151,7
	ZZ	145,5
0808 10 80	AR	114,7
	BR	71,3
	CL	83,1
	NZ	90,9
	ZA	79,8
	ZZ	88,0
0808 20 50	AR	104,5
	CN	60,3
	TR	132,4
	ZA	82,8
	ZZ	95,0
0809 30	TR	143,4
	ZZ	143,4
0809 40 05	IL	107,7
	ZZ	107,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 759/2009,**annettu 19 päivänä elokuuta 2009,****lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 21/2004 liitteen muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ja direktiivien 92/102/ETY ja 64/432/ETY muuttamisesta 17 päivänä joulukuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 21/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 21/2004 säädetään, että kunkin jäsenvaltion on otettava käyttöön lammas- ja vuohieläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä kyseisen asetuksen säännösten mukaisesti.
- (2) Järjestelmään kuuluvat seuraavat neljä osaa: tunnistin kunkin eläimen tunnistamiseksi, kullakin tilalla pidettävien ajan tasalla olevat rekisterit, siirtoasiakirjat sekä keskusrekisteri tai atk-pohjainen tietokanta. Kyseisen asetuksen liitteessä esitetään eri osiin liittyvät vaatimukset.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 21/2004 4 artiklan 3 kohdassa säädetään nyt, että ennen kahdentoista kuukauden ikää teurastettaviksi tarkoitetut eläimet, joita ei ole tarkoitettu yhteisön sisäiseen kauppaan eikä vietäväksi kolmansiin maihin, voidaan tunnistaa menetelmällä, joka täyttää asetuksen liitteessä olevan A jakson 7 kohdassa asetetut ehdot. Joissakin tapauksissa eläimiä, jotka on alun perin tarkoitettu teurastettavaksi, käytetään kuitenkin myöhemmin jalostukseen muilla tiloilla kuin syntymätilallaan. Tämän vuoksi olisi voitava sallia, että kyseiset eläimet voidaan tunnistaa yksilöllisesti sen jälkeen, kun ne ovat läheneet syntymätilaltaan sillä edellytyksellä, että yksittäiset eläimet voidaan jäljittää syntymätilalleen.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 21/2004 liitteessä olevassa C jaksossa vahvistetaan siirtoasiakirjassa ilmoitettavat tiedot. Jotta siirtoasiakirjaan voitaisiin kirjata kunkin eläimen yksilöllinen tunnistuskoodi, eläinten tunnistukset on luettava yksilöllisesti lähtötilanteessa. Eläinten tunnistukset luetaan uudelleen määräraikkana olevalla tilalla. Hallinnollisen työn keventämiseksi olisi tietyin edellytyksin voitava sallia, että eläinten tunnistuskoodit kirjataan määräraikkana olevalla tilalla lähtötilan asemesta.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 21/2004 7 artiklan 2 kohdassa veloitetaan tietyt eläinten pitäjät laskemaan eläimet vähintään kerran vuodessa. Asetuksen liitteessä olevassa D jaksossa ilmoitetaan, mitkä tiedot on tallennettava atk-pohjaiseen tietokantaan. Niihin kuuluu myös eläinlaskennan tulos. Hallinnollisen työn keventämiseksi olisi laskennan tulos voitava jättää kirjaamatta niissä jäsenvaltioissa, joissa tietokantaan on tallennettu kunkin tilalla olevan eläimen yksilöllinen tunnistuskoodi liitteessä olevan D jakson nojalla vaadittujen tietojen lisäksi.
- (6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 21/2004 olisi muutettava.
- (7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietojen ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 21/2004 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 8.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä elokuuta 2009.

Komission puolesta
Androulla VASSILOU
Komission jäsen

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 21/2004 liite seuraavasti:

1) Korvataan A jakson 7 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Tämän kohdan mukaisesti tunnistettavat eläimet, jotka aiotaan pitää tilalla yli kahden kuukauden ikäisiksi tai jotka on tarkoitettu yhteisön sisäiseen kauppaan tai kolmansiin maihin vietäviksi, on varustettava tunnistimilla 1–4 kohdan mukaisesti sen varmistamiseksi, että jokainen eläin voidaan täysin jäljittää syntymätilalleen.”

2) Korvataan C jakson 2 kohta seuraavasti:

”2. Tammikuun 1 päivästä 2011 alkaen lähtötilan pitäjän on merkittävä siirtoasiakirjaan ennen siirtoa kunkin A jakson 1–6 kohdan mukaisesti tunnistimella varustetun eläimen yksilöllinen tunnistuskoodi.

Ensimmäisestä alakohdasta poiketen toimivaltainen viranomainen voi sallia, että siirroissa, joihin ei sisälly yhteisön sisäistä kauppaa, kunkin eläimen yksilöllinen tunnistuskoodi kirjataan lähtötilan pitäjän puolesta määräpaikassa, seuraavin edellytyksin:

- a) eläimiä ei kuljeteta samassa kuljetusvälineessä muilta tiloilta tulevien eläinten kanssa lukuun ottamatta tapauksia, joissa eläinerät on fyysisesti erotettu toisistaan;
- b) toimivaltainen viranomainen hyväksyy määräpaikkana olevan tilan kirjaamaan eläinten yksilölliset tunnistuskoodit lähtötilan pitäjän puolesta;
- c) käytettävissä ovat menettelyt sen varmistamiseksi, että 48 tunnin kuluessa lähdöstä
 - i) kunkin eläimen yksilöllinen tunnistuskoodi kirjataan B jakson 2 kohdan a alakohdan mukaisesti lähtötilan tilarekisteriin,
 - ii) siirtoon liittyvät tiedot toimitetaan toimivaltaiselle viranomaiselle atk-pohjaisen tietokannan päivittämiseksi D jakson 2 kohdan mukaisesti.”

3) Korvataan D jakson 1 kohdan f alakohta seuraavasti:

”f) 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun eläinlaskennan tulos ja laskennan suorittamispäivä, ei kuitenkaan niiden jäsenvaltioiden osalta, joissa kaikkien tilalla pidettävien eläinten yksilölliset tunnistuskoodit on tallennettu keskitettyyn atk-pohjaiseen tietokantaan.”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 760/2009,**annettu 19 päivänä elokuuta 2009,****tullivarastointimenettelyyn ennen vientiä asetettujen täysikasvuisten urospuolisten nautaeläinten luuttomaksi leikatun lihan vientiin myönnettävää erityistukea koskevista edellytyksistä annetun asetuksen (EY) N:o 1741/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 170 artiklan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1741/2006 ⁽²⁾ säädetään, että täysikasvuisten urospuolisten nautaeläinten luuttomaksi leikatulle lihalle, jota koskeva varastonsaapumisilmoitus on hyväksytty, on tehtävä fyysinen tarkastus, joka koskee vähintään viiden prosentin suuruista edustavaa otosta hyväksytyistä varastonsaapumisilmoituksista.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1741/2006 mukaista vientiä harjoittavien toimijoiden ja suoraa vientiä harjoittavien toimijoiden tasapuolisen kohtelun vuoksi olisi varmistettava, että fyysisiä tarkastuksia varten varastosta siirretyt määrät otetaan huomioon vientituen määrää laskettaessa.
- (3) Jo maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä

7 päivänä heinäkuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 612/2009 ⁽³⁾ vahvistetaan periaate, jonka mukaan vientiä koskevia tullimuodollisuuksia täytettäessä näytteinä otettuja tuotemääriä, joita ei ole myöhemmin palautettu, ei kuitenkaan pidetä poistettuina vientituen määrää laskettaessa.

- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1741/2006 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1741/2006 10 artiklaan 4 kohta seuraavasti:

"4. Vientitukea laskettaessa 4 artiklan 8 kohdassa tarkoitetuissa fyysisissä tarkastuksissa tarvittavaa otosta varten varastosta siirrettyjä tuotemääriä, joita ei ole myöhemmin palautettu, pidetään tuotteina, joita ei ole poistettu viedystä määrästä."

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä elokuuta 2009.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 329, 25.11.2006, s. 7.⁽³⁾ EUVL L 186, 17.7.2009, s. 1.

TILAUSHINNAT 2009 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 000 euroa/vuosi (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/kk (*)
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	700 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	70 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	40 euroa/kk
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	500 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	360 euroa/vuosi (= 30 euroa/kk)
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

(*) irtonumeroiden hinnat: – enintään 32 sivua: 6 euroa
– 33–64 sivua: 12 euroa
– yli 64 sivua: hinta määritellään tapauskohtaisesti

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaa jille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

Myynti ja tilaukset

Julkaisutoimiston toimittamat maksulliset julkaisut ovat saatavilla jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>